

# EL PORTFOLIO EUROPEO DE LAS LENGUAS

M.Sagrario Salaberri Ramiro – Universidad de Almería



## Comportamientos

Realizar esta tarea en pequeños grupos. ¿Ayuda a desarrollar consciencia intercultural? (conocimiento, percepción y comprensión de la relación entre el "mundo de origen" y el "mundo de la comunidad objeto de estudio" -similitudes y diferencias distintivas-)

### VALORACIÓN DE COMPORTAMIENTO SOCIAL

Leer las siguientes descripciones de comportamientos. ¿Se corresponde alguna de las valoraciones con la tuya? Si es así, márcala. En caso contrario, añade tu propia valoración. Mientras evalúas estos comportamientos, comenta las respuestas a las siguientes preguntas en pequeño grupo:

- ¿Influye en tu opinión alguna norma cultural?
- ¿Puedes pensar en otra cultura en la que la percepción sea distinta a la tuya?
- ¿Cómo se puede percibir ese comportamiento y a qué cultura corresponde?

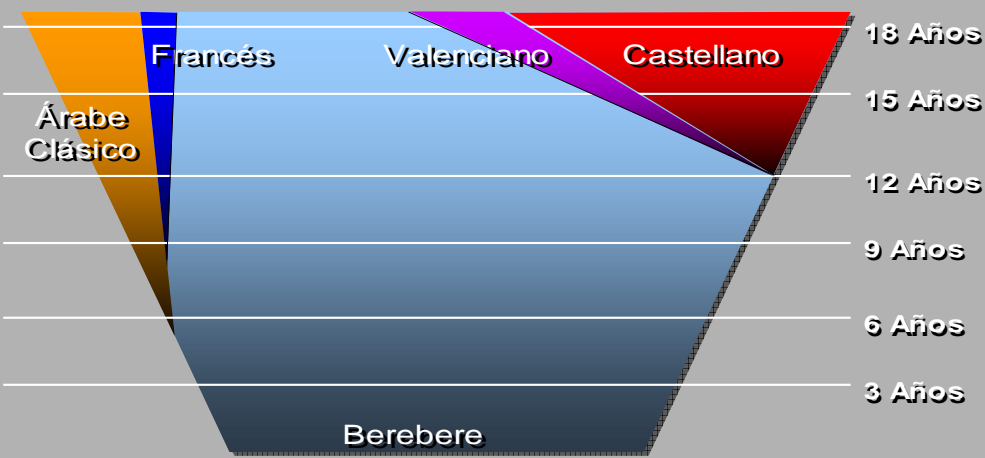
- |    |   |                   |       |
|----|---|-------------------|-------|
| 1. | Hay personas haciendo cola en la parada del autobús.  |                   |       |
|    | prueba de disciplina  | militar           | ..... |
| 2. | María le pide a su amiga Gaby que vaya a recoger las entradas para ir al teatro esta noche. Gaby dice que no puede porque está muy ocupada. |                   |       |
|    | directa   | poco amable       | ..... |
| 3. | Varias personas comen juntas en un restaurante y todas pagan por separado.  |                   |       |
|    | correcto, adecuado  | autosuficiencia   | ..... |
| 4. | Te invitan a cenar a las 8 en punto. Llegas a las 8.20  |                   |       |
|    | A tiempo  | demasiado tarde   | ..... |
| 5. | En una fiesta un señor bebe sólo zumo de fruta porque va a conducir.  |                   |       |
|    | insociable  | inteligente       | ..... |
| 6. | En un museo las indicaciones están sólo en la lengua propia del lugar.  |                   |       |
|    | Nacionalista  | estrecho de mente | ..... |
| 7. | Alguien le pregunta a una persona que acaba de conocer cuánto gana.   |                   |       |
|    | Indiscreto  | práctico          | ..... |

# EL PORTFOLIO EUROPEO DE LAS LENGUAS

M.Sagrario Salaberri Ramiro – Universidad de Almería



## El Abanico Lingüístico de Fátima



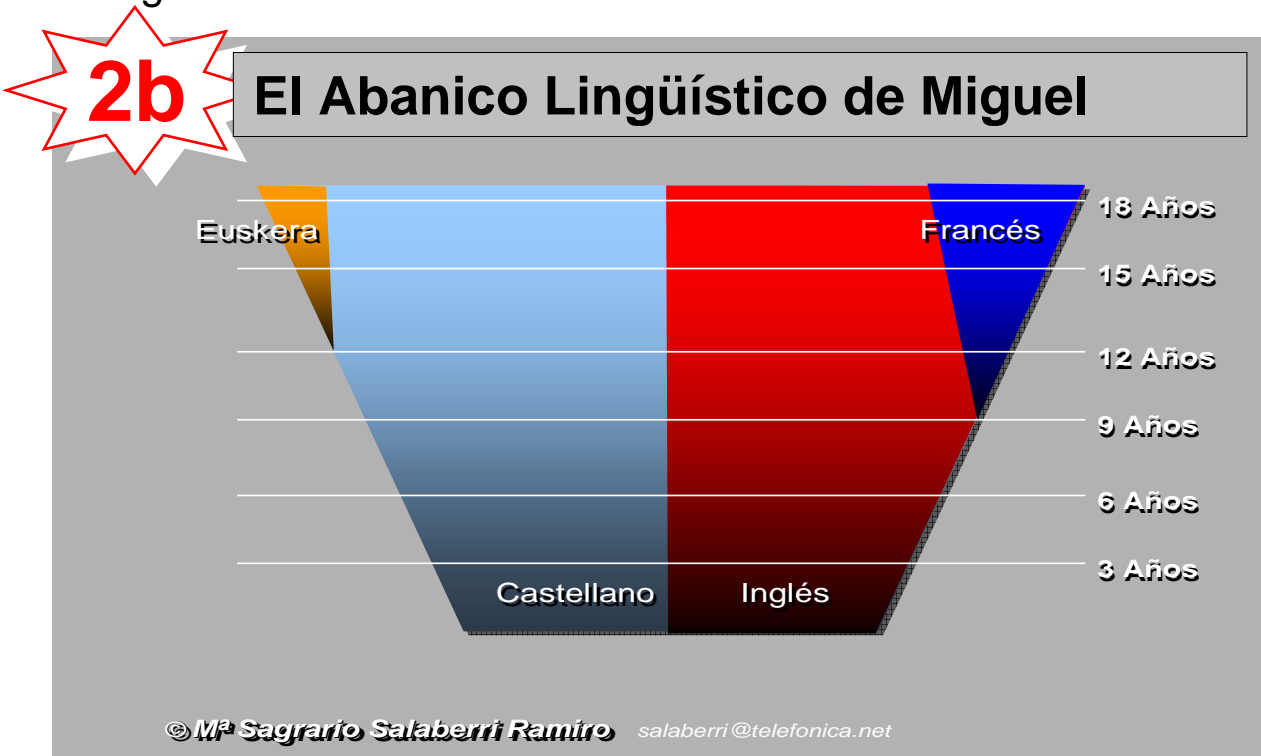
© M<sup>a</sup> Sagrario Salaberri Ramiro salaberri@telefonica.net

Reconstruye y describe el perfil lingüístico de este alumno de Secundaria

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....

# EL PORTFOLIO EUROPEO DE LAS LENGUAS

M.Sagrario Salaberri Ramiro – Universidad de Almería




Reconstruye y describe el perfil lingüístico de este alumno de Secundaria

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....

# EL PORTFOLIO EUROPEO DE LAS LENGUAS

M.Sagrario Salaberri Ramiro – Universidad de Almería



## Actitudes Lingüísticas

<div>1. Estoy muy de acuerdo</div> <div>2. Estoy de acuerdo</div> <div>3. No lo tengo claro</div> <div>4. Estoy poco de acuerdo</div> <div>5. Estoy claramente en desacuerdo</div>	1	2	3	4	5
	muy de acuerdo	De acuerdo	No lo tengo claro	Poco de acuerdo	En desacuerdo
1. Me gusta escuchar mi lengua hablada por personas con acento extranjero.					
2. Si fuera posible, quisiera estudiar otra lengua nueva en el Instituto.					
3. Es una pena que haya tantos sistemas de escritura (árabe, chino, ruso, griego...); deberían unificarse.					
4. Si hiciera un viaje a Marruecos, me gustaría poder saludar, dar las gracias y algunas pequeñas cosas así en la lengua del país.					
5. No vale la pena aprender una lengua que solo hablan pocas personas.					
6. Si aprendo inglés quiero pronunciar como los británicos, con el acento correcto de toda la vida, y no como los americanos.					
7. Es una lata que en cada país haya una lengua diferente, porque crea muchos problemas.					
8. Me molesta oír hablar las lenguas con acentos extranjeros fuertes y raros, que estropean el idioma.					
9. Las lenguas solamente se aprenden bien si se aprenden cuando se es pequeño.					
10. Es bueno aprender una nueva lengua aunque sea solo para poderla entender o leer.					
11. Para aprender bien una lengua se tiene que ir al país donde se habla.					
12. Saber más de una lengua ayuda a aprender otras.					
13. Disfruto cuando descubro las reglas y la estructura de una nueva lengua.					
14. Aprender una nueva lengua me permite ver el mundo de otra manera.					
15. Hablar la lengua de otra gente me permite comprender mejor su cultura (literatura, cine, tradiciones, etc.).					
16. Para aprender lenguas, o se tiene un don especial o no hay nada que hacer.					
17. Ahora no puedo, pero cuando sea mayor pienso aprender otra lengua durante mi tiempo libre.					
18. Aunque no lo entienda, me gusta leer y pronunciar los rótulos y los avisos en otras lenguas.					
19. Me gusta oír cómo hablan los extranjeros entre sí, aunque no los entienda.					
20. Al hablar una lengua lo más importante es respetar las reglas (gramática, pronunciación, ortografía).					

# EL PORTFOLIO EUROPEO DE LAS LENGUAS

M.Sagrario Salaberri Ramiro – Universidad de Almería

## Instrucciones para puntuar Test de actitudes lingüísticas

1. Se debe marcar con un signo de sumar (+) en el margen derecho del papel, al lado de cada fila, las afirmaciones positivas (que son: 1, 2, 4, 10, 12, 13, 14, 15, 18, 19). Se suman los valores (del 1 al 5) que se han obtenido en cada una y se apunta la cifra resultante al final de la hoja, marcándola con el signo +.

2. Se debe marcar con un signo de restar (–) en el mismo margen las afirmaciones negativas (que son: 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 16, 17, 20) y se suman también los valores obtenidos. Se apunta la cifra resultante al final de la hoja marcándola con el signo –.

3. Se aplica la fórmula siguiente para obtener la valoración final, según el ejemplo:

Fórmula	Ejemplo
40 puntos	40 puntos
+ [suma de preguntas positivas]	+ 23 [1/2/3/3/0/5/2/4/1/2]
– [suma de preguntas negativas]	– 33 [3/2/3/5/2/2/3/3/5/5]
= grado de actitud	= 30